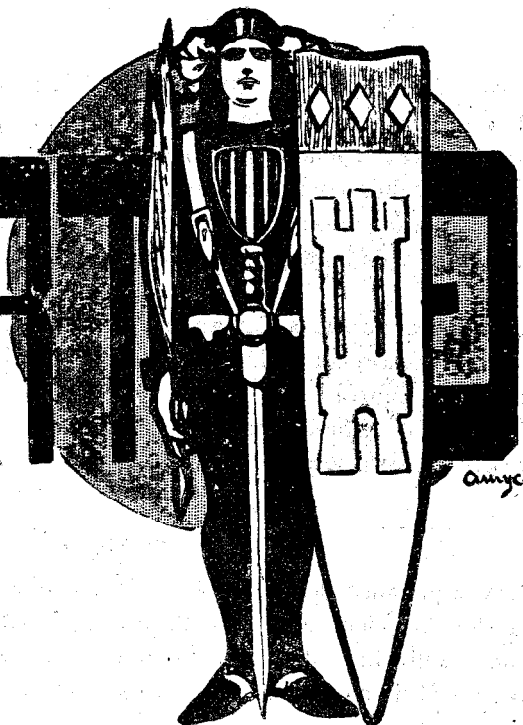


BALUART DE SITGES



PREUS DE SUSCRIPCIÓ.

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esqueles, Remitts y Reclams
a preus convencionals

• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de la Isla de Cuba, 27

OFICINA DE FARMACIA

LABORATORIO DE ANALISIS QUIMICO

DE

José Robert y Soler

Lauria, 74; BARCELONA



Grans mercés

BALUART DE SITGES, aclaparant encare son esperit per l'acte esplendorós qu'en aquesta vila va durse a cap el dia 23 del passat Maig, no té prou foras per agrahir a tothom l'immens goig que'n guarda de tan memorable jorn.

Grans mercés, donchs, a la «Lliga Regionalista» de Barcelona, que fou la iniciadora de la excursió, en quina el nostre poble's pogué mostrar a cor obert, identificantse ab la gran festa de la Solidaritat Catalana del 20 a Barcelona.

Gran mercés al Il·lustríssim Ajuntament, y molt en particular al digne Arcal·de-president, D. Francisco Batlle y Gené, que, interpretant els desitjos de la majoria dels vehins, treballá ab l'interés qu'era propi, desvetllantse per l'èxit de una festa tan simpática, de la que tots en guardarem grans recorts.

Grans mercés a las Societats «Prado Suburense», «Retiro», coral «Unió Sitgetana», «Comité Republicá Federal», «Obrers Paletas y Fusters» y «Autonomistas sitgetans», quinas, responent a la atén invitació de l'Arcaldia, ab sa presencia y ab sos pendóns y banderas honraren la manifestació y donaren major esplendor a la festa; y especialment a D. Santiago Rusiñol, que hi estava representat per medi de la artística bandera del «Cau Ferrat».

A tot el poble també grans mercés, ja qu'ell, responén a la crida que se li feu y ab l'entussiasme que sentia per la honrosa visita, va afanyarse a empaliar las sevas vivendas, ab l'interés y bon gust de

las grans solemnitats, escampant arréu notas de color y flors aromosas qu'embaumavan l'ambient.

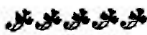
Tot el poble, sense dirsho, compregué la nota que calia en aquell memorable jorn, jorn de gran importancia pera Catalunya, donchs marca en la Historia el superb mohiment de la reconstitució de la Espanya regional.

Per la nostra part, estém orgullosos de haver contribuït y fruit tan sols per un moment del despertar de un poble a plena vida.

Y, en fi, pera acabar, dirém, com va dir el nostre digne diputat D. Joseph Bertrán y Musitu:

«Grans mercés a tots...»

LA REDACCIÓ.



Solidaritat Catalana

Aquesta ha sigut la paraula qu'en tots els indrets de Catalunya ha surtit dels cors que ab ansia desitjan deslliurarse del empresonament moral que fa molts anys sofreixen.

Als que com jo han nascut en terras castellanas y desconeixen aquest esperit verament democràtic, penyora de la terra catalana, ens sorprengué molt el veure en el Passeig de Gràcia aquella massa compacta de gent que, oblidant passadas rancunias, ideas y pensaments, se acoblava pera rebre als diputats que combateren ab tota sa forsa una lley qu'ells creyen malhaurada pe'l poble català.

Fa temps que soch a Catalunya y he pogut veure actes de gran transcendencia, actes en que se ha donat probas de un gran civisme; mes cap com el del diumenge prop passat, en el que catalanistas, republicans, tradicionalistas y integristas, units tots sota la gloriosa bandera de las quatre barras, tributavan cada hù als seus en particular y a tots en general mostras de agrahiment que may ni en Espanya ni en l'Extranger se han registrat.

Aixó és lo que vareig veure 'l diumenge; mes molt més parat vaig quedar al contemplar la ovació delirant, la indescriptible benvinguda que 'l poble de Sitges tributá als Diputats que com per sorpresa es presentaren en aquell pintoresch poble qu'encertadament digué un Diputat era la continuació de Italia y Suissa.

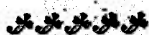
Al ferme càrrech de la promptitut ab qu'endomascaren els balcons, ab que adornaren els portals, ab que alfombraren els carrers ab tota mena de flors; que'ls amos concedian festa als seus treballadors pera que poguessin rebre als Diputats que ab son concurs, tot y essent de terras llunyanas, defensaren aquèsta... el meu cor restá ple de tristor, donchs per mí era conmovedora aquella expontaneitat de aquell poble qu'es llensava al carrer pera rendir homenatge als defensors qu'ells deyen de las prou anyoradas llibertats de Catalunya; y al veure per sí aquell bell estol de noyas lluhint la bandera catalana en son pit y en el cap las espigas verdas junt ab las rosellas que ab son color vermell em recordá la sang que 'ls segadors

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis

derramaren per llurs llibertals, ho repeteixo: plé de tristesa, em vaig asseure en una roca de aquelles que l'aygua banya sos fonaments y un sol pensament se me ocorregué, y fou aquest: ¿Si tot Espanya fos com Catalunya en general y Sitges en particular ¿qué succehiria?

A. LAMAT

Barcelona, 25 Maig 1900.



Avans y are

La hipocresía, la falsedad y el engaño tienen justa compensación con el aislamiento, la repugnancia y el desprecio.

Confuci.

La gran manifestació de gratitut, respecte y simpatia celebrada per tots els bons sitgetans envers als honorables representants del poble que'l dia 23 de Maig ultim van visitar Sitges, ens portá a la memoria el recort de altrás festes en que'l nostre Concell municipal hi prenía part més ó menys activa.

Alashoras, segons las conveniencias y significació dels personatges, l'árbrit, duenyo y senyor de la situació, escudantsé en l'ignorancia que del estat ruinós de nostra hisenda'n tenían els bons senyors que composavan nostra Corporació y ajudat al mateix temps per aquell qu' encare's diu «defensor de los intereses morales y materiales de esta villa», — que, traduhtit á la práctica, se'n podria dir «del chanchullo y demás inmoralidades», — únich trofeu que li queda de son passat caciquisme, seguía la seva obra destructora derrotxant y malgastant els cabals del poble, sense tenir en compte que interessos tan sagrats no poden ésser may el «modus vivendi» de qualsevol subjecte sense conciencia ni escrúpols.

Ara, imposats verament del estat precari del Erari comunal, els dignes ciutadans que forman la Corporació municipal estigueren unánims en reconeixé que no podían sacrificar els bens del poble; mes, considerant que'ls distingits hostes se habian fet acreedors a la estima y consideració dels ciutadans, van acordar promoure y excitar l'entussiasme popular pera dita festa y que'ls gastos indispensables que la mateixa ocasionés fossid satisfets particularment.

Hermosa compenetració entre administradors y administrats és l'exemple donat, demostrantse ab aquest fet que quan un poble reb ab carinyo una festa es basta per sí sol pera que son entussiasme llueixi en son més gran esplendor, molt al revés de altrás festes que se iniciaren en altres temps, en quinas l'element popular es mostrava indiferent, tenintse de fabricar artificials entussiasmes, que sempre resultan cars, y més encare en mans poch escrupulosas qu' en tots moments se aprofitan de la ocasió malversant lo dels altres en profit propi.

BULDOK



ORDINARIA DEL DIA 22

Presidint el Sr. Batlle, hi assistiren els regidors Srs. Misas, Dalmau, Puig, Carbonell Mussóns, Magrans y Carbonell Planas.

Llegida y aprobada l'acta de la sessió anterior, es doná compte de la subasta celebrada el dia 13 del mes que corria pera adjudicar la construcció dels trossos de cloaca dels carrers de San Gaudenci y Parelladas, essent rematada la primera per En Francisco Mirabent y la segona per En Gaudenci Mirabent, fent aquest ultim una rebaixa dels preus unitaris fixats en els plechs de condicions.

El Secretari, com a Delegat del Ajuntament, doná coneixement al mateix dels fallos dictats per la Comissió mixta de Reclutament de la Provincia el dia 15 de aquest mes ab motiu del judici de revisió de exempcions y excepcions dels joves concurrents a

las quintas de 1903, 1904 y 1905, essent confirmatoris dits fallos dels acorts de la Corporació municipal, menys el referent a Joan Capdet Termes, respecte al cual, per no haber acudit son pare al reconeixement facultatiu, per impossibilitat justificada, la Comissió senyala el dia 7 de Juny pera la nova vista del expedient.

Es concedí permís a D.^a Antonia Catasús Ferret pera colocar una reixa en la casa senyalada ab el número 17 de la Ribera.

Y després de haberse aprobat alguns comptes petits va aixecarse la sessió.

ORDINARIA DEL 29

Baix la presidencia del Sr. Alcalde y ab l'assistencia dels regidors Srs. Marsal, Puig, Carbonell Mussons, Olivella, Magrans, Guillot y Carbonell Planas, va obrirse la sessió, aprobantse l'acta de la anterior.

Es doná compte de que la Junta del Hospital ha depositat al Banch de Vilanova 5 títuls del Deute perpetuo interior al 4 per 100, de valor efectiu pesetas 1558; havent manifestat l'Alcalde que aquets diners són sobrants del Hospital després de cobertas totes las atencions.

A proposta del Sr. Marsal se acordá per unanimitat fer constar en acta la satisfacció del Ajuntament per la brillantísima gestió administrativa de la Junta del Hospital. Acte seguit se autorizá a la mateixa Junta pera acceptar l'herencia que ha deixat al establiment benéfich el Sr. Clará.

Se aproba un compte de linfa pera la vacunació de las criaturas pobres.

A indicació del Sr. Guillot se acordá donar un vot de gracias al Sr. Alcalde D. Francesch Batlle per haver pagat de la seva bossa particular els gastos de las tres músicas que varen tocar el dia de la visita dels senadors y diputats.

L'Alcalde, després de agrahir la deferencia de la Corporació, va manifestar que al Ajuntament no li ha costat un céntim la visita de aquells senyors, molt al revés de altres temps en que per la festa ó pretext més insignificant es derrotxavan centenars de pesetas de la Caixa municipal.

També, a proposta del mateix Sr. Guillot, va acordarse donar las gracias al poble per la magnífica rebuda dispensada als diputats, secundant admirablement la iniciativa de las autoritats municipals.

Y a indicació del Sr. Marsal, se acordá donarlas per medi de pregó.

Va concedirse un mes de llicencia al Alcalde y se aixecá la sessió.



Administració Municipal dels Drets de Consúms y Escorxador de Sitges

Compte detallat de las especies entradas en aquesta vila durant el mes de Abril de 1906, ab l'import dels drets de Consúms y Escorxador:

	ARTICLES	IMPORT
	ils.-Lits.	Ptas.
Carns de bestia boví, llaner y cabrer, Consúms y Escorxador.	6100	915'00
Tocino, Consúms y Escorxador.	(conv.)	616'04
Oli de totas menas	5332	853'12
Vins de totas menas.	22927'5	764'25
Arrós, sigrons y sas farinas	3900	87'36
Grans, llegums secas y sas idem.	4662	18'64
Sabó dur y tou	2406'5	336'91
Carbó vegetal.	13110	52'44
Alcohols, ayguardents y licors		
Recaudació diaria del Fielato.	(conv.)	23'53
Diferencia per pesos y midas.		0'64
Sal		25'00
Convenis d'extra radis	(conv.)	100'00
Total.		

Sitges, 30 de Abril de 1906. — El President de la Comissió de Hisenda, *Bartomeu Misas*.



Noticias

BALUART DE SITGES protesta enérgicament del vil y criminal atentat de que han sigut objecte a Madrid S.S. M.M. els Reys d'Espanya.

El diumenge vinent se celebrará el típic aplech en la pintoresca ermita de la Santíssima Trinitat, y ab tal motiu a las sis del matí s'hi dirá missa y a las nou ofici.

A la tarda a la plassa s'hi farán balladas, amenisantis la copla que dirigeix el Mtre. D. Joseph Carbonell.

El passat diumenge honra ab sa visita la nostra vila D. Francisco Pi y Arsuaga, fill del insigne Pi y Margall.

Ab tal motiu passá a saludarlo una comissió del Comité Federal composta dels Srs. Forcada, Llansó, Morera, Guillot, Cegalvo y Brotóns.

La banda de «La Palma» y el cor «La Unió Sitgetana» van obsequiarlo ab una serenada.

Acabada aquésta, la indicada comissió tingué'l gust de conversar per llarga estona ab el diputat per Sabadell, tractant de assumptos relacionats ab el partit.

El dia de la Trinitat una societat coral de Moja del Panadés efectuará una excursió a Valcarca, pera visitar la fàbrica de ciments dels Srs. Butsems y Fradera.

Al ressenyar en el número passat la visita a la nostra vila dels senadors y diputats, entre las varias omissions en que ab seguritat incorreguerem hi figura la de haber deixat de consignar que també acompanyavan a tan il·lustres visitants els diputats provincials Srs. Pi y Sunyer y Pujol.

Ab verdadera alegría ens enterarem dias enrrera de haber sigut posats en llibertat els nostres estimats companys de causa En Marcel Riu y En Puig de Franch, directors de *La Tralla* y *El Poble Catalá* respectivament.

Els felicitém coralment.

Demá, diumenge, a la missa de vuyt a la Esglesia parroquial hi assistiran els alumnes del Colegi que'ls Germans Maristas tenen establert en aquesta vila, al objecte de celebrar la primera comunió els noys següents:

Eugeni Font y Robert, Bartomeu Carbonell y Romeu, Francisco Bartés y Marsal, Jaume Cots y Camps, Isidro Cartró y Robert, Jaume Bernet y Bellmune, Francisco Dasca y Oller y Angel García y Guardiola.

En aquest acte, que promèt revestir molta solemnitat, s'estrenará un rich penó molt elegant de dibuix, executat en els tallers de Fills de Garí de Barcelona.

Arribats dias enrrera de la Illa de Cuba, hem tingut el gust d'estrenyer la mà dels nostres apreciats amichs D. Pau Bertrán, D. Joseph Ferret, don Pere Montané y D. Joaquim Vilanova.

Que sían benvinguts.

Entre las molts senyeras que figuravan en la gran manifestació de Solidaritat celebrada a Barcelona, cridá poderosament l'atenció la de la Federació Escolar Catalana, essent varias voltas aplaudida en el gran curs de la passada festa:

La expressada senyera, representació de la Societat escolar, de la que forman part molts fills de Sitges, ha sigut projectada y dirigida pe'l nostre estimat col·laborador En Gonzalo Massó Golferichs y confeccionada per las sevas distingidas germanas, habent sigut exposada en els salons de la «Lliga Regionalista», ahont fou objecte de grans elogis pe'l gran nombre de visitants de la Exposició de las Modernas arts y Lletres Catalanas, organisa da en obsequi als dignes senadors y diputats.

Ab motiu del casament de S. M. el Rey d'Espanya, se isá la bandera nacional al Baluart, devant de la Iglesia y a la Casa de la Vila; lluhint ademés, aquest últim edifici, els hermosos tapisos de las grans festivitats.

Ens extranyà en gran manera no veure adornats alguns altres edificis, entre ells els domicilis de consecuentes monàrquichs, y en particular els del ex-Secretari, D. Bonaventura Julià y Massó, y el del porta-veu de aquést, *El Eco de Sitges*.

Ha mort en aquesta vila el molt honrat pescador D. Joan Rosés y Vila, que disfrutava de generals simpatías entre la gent de mar.

A la nombrosa familia Rosés enviém el nostre més sentit pesam, y en particular al fill del difunt, nostre amich en Joan Rosés, que actualment es troba a la Illa de Cuba.

També ha mort fa pocs dias D. Joseph Ferret Camps. (E. P. D.).

Al entrar en màquina el present número ens acabém d' enterar de la mort del M. Il·lustre Sr. don Estanislao Planás y Armet, persona que aquí Sitges comptava ab moltes simpatías.

El Sr. Planás, per son caràcter bondadós y en extrém caritatiu, es feya estimar per tots els que el tractavan, causantnos tan fatal nova una profunda tristesa.

Durant la seva vida había desempenyat importants y alts càrrechs, tots ells ab molt acert, com el de gerent de la Companyia dels Ferrocarrils de Frausa.

BALUART DE SITGES, que per falta material de temps no pot esser més exténs al fer la necrologia del Sr. Planás, dona el més sentit pesam a sa desconsolada familia y fa vots porque Deu l' hagi acullit en sa Santa Gloria

En el Colegi de las Mares Concepcionistas, el dijous passat van celebrar sa primera Comunió las noyas Maria Mirabent, Francisca Robert, Lluçia Ferre, Angelina Olivellà, Margarida Bertrán; Margarida Ribas, Margarida Ibáñez, Maria Bartés y Carme Castiel.

Després de la cerimonia, ditas noyas feren un refresch en el mateix Colegi; organisantshi a la tarda una professó a la que hi van concorre totes las alumnas, arribant fins al cantó del carrer de Bonayre.

De retorn, algunas noyas llegiren poesías; resultant en conjunt una festa molt llúida.

Prado Suburens

La Companyia «Lo Rebrot» demà a la nit posará en escena: «El sonmi de la Ignoscencia», «Un atraco» (estreno) de A. Pelairea, y «Los Puritanos».

Dilluns, tarde: «La Gallarda del Roser», «Ilusiones engañosas» (estreno) de Pelairéa.

Festas de la Solidaritat

A Vallcarca

Invitats per la casa M. C. Butsems y Fradera de Barcelona y aprofitant la ocasió de dirigir-se a Sitges, el dia 23 del passat Maig varen visitar la gran fàbrica de ciments y cals hidràulica els diputats Srs. Rusiñol y Orueta, que feren el viatge en automòvil.

Després, un xich mes tart, arribaren el diputat senyor Morote, l' arquitecte Sr. Puig y Cadañach y els celebrats pintors Srs. Casas, Mas y Fontdevila y Miquel Utrillo.

Els distingits hostes foren rebuts pe'ls duenyos de la fàbrica D. Joseph Fradera y D. Pío Martí, no poguentho fer, igualment, l' altre soci, D. Manel Cabarrocas, per enfermetat.

Els Srs. Rusiñol y Orueta feren grans elogis de la moderna instal·lació de la maquinaria en els departaments dels molins y las cuadras de apagaments, lamentantse de que 'ls governs centralisadors no protegeixin forsa mes aquesta classe de industrias, tan ó més avansadas aquí que al extranger.

Després els distingits expedicionaris foren obse-

quiats ab un espléndit «lunch» y tabacos habanos; surtint molt satisfets de aquella hermosa vall y prometent més endavant altra excursió juntament ab altres senyors diputats, pera poguer visitar els forns y las pedreras, cosa que no habían pogut realisar aquell dia per la premura del temps.

Durant tot el dia, en senyal de festa per la que 's tributava a Sitges als senyors senadors y diputats, va onejar la bandera catalana y la espanyola en la casa-despatx de la fàbrica, lo que produia un vistós efecte en mitj de aquell arplech de montanyas.

A Vilanova

Després de Vallcarca passaren els honorables hostes a la vehina població de Vilanova, ahont visitaren el Museu Balaguer y las Casas consistorials.

Se 'ls va rebre ab molt d' entussiasme per totes las classes socials de la vila.

De aquí y de allá

La tiple Amalia Martí, el otro día propó que es artista porque sí, y en *Los Granujas* bordó un *Cañamón* hasta allí.

¡Qué modo de declamar tan archisuperiormente!... ¡Qué manera de cantar!... y qué forma de bailar... ¡requetedivinamente!...

Bien el público apreció trabajo tan importante, y bien su labor premio, pues que el acto se pasó en una ovación constante.

Mas por fuerza hay que buscar en la primera función, la manera de arreglar *que yo pueda repicar y andar en la procesión*.

Y si no, el *Agüelo*, espero que un otro lo haga por mí; yo las butacas prefiero, ¡caramba!... yo también quiero apladir a la Martí.

La Tabacalera según me han contado ahora se propone subir el tabaco, Ojalá lo ponga tan alto, tan alto, que haga falta globo para ir a comprarlo, y de esta manera dejaré el cigarro, por que no dispongo de *cap* aereostato.

EL LICENCIADO VIDRIERA

* T R I O *

— de —

piano, violí y violoncello

Se ofereix pera donar tota mena de audicions de música, — aixís de ball com sinfónica (*música di camera*), — en balnearis, círcols recreatius, casas particulars, &

Pera més detalls escribiu al Director de la

* Escola Choral Catalana *

Sant Pau, 80, pral.; BARCELONA

Joseph Selva y Junyent

Carrer de l'Ayguia núm. 14, Sitges

Habent obtingut la representació de una important Agencia de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipotecaris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix els seus serveys.

* F. UMBERT *

Canuda, 26, Barcelona

Especialista en las malaltías de la pell, cabell y secretas. Ex-alumne dels hospitals de París y Berna. Raijos X, Fototerapia, Supressió del cabell per l' epilació eléctrica.

HERPES

LLAGAS

PESITJOS

CONFITERIA

LA PERLA

Desde avuy y demás dias festius, la sens rival PASTA de MONA, premiada en la Exposició culinaria de Bordeaux.

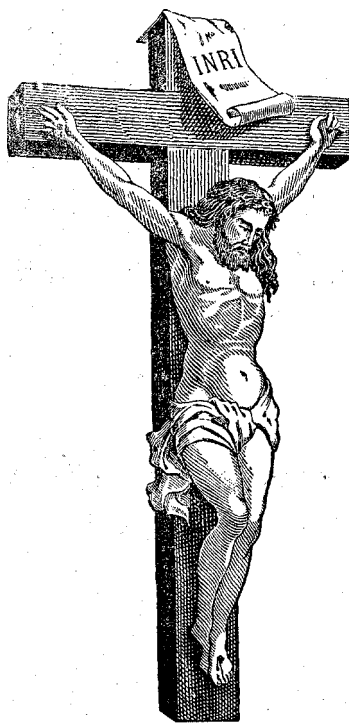
Aquesta casa no té revenedoras
ni revenadors de cap mena.

Treballs económichs
pera'l Comers
y la Industria

Imprempta Bohemia

MATERIAL MODERN PERA OBRAS, REVISTAS, &
* ESPECIALITAT EN ESQUELAS MORTUORIAS *

Carrer de Sant Pau, 74
— Barcelona



EL MUY ILUSTRE SEÑOR DON

Estanislao Planás y Armet

¡HA FALLECIDO!

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Su desconsolada esposa, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan concurrir al entierro que tendrá lugar el próximo **domingo 3 de los corrientes á las 4 de la tarde.**

BARCELONA 2 DE JUNIO 1906